

Redaktion

Arrensgeisr. Nr. 12, 1. 506.

Arrensgeisr. Nr. 12, 1. 506.
Arrensgeisr. Nr. 12, 1. 506.
Arrensgeisr. Nr. 12, 1. 506.

Administration

Arrensgeisr. Nr. 12, 1. 506.
Arrensgeisr. Nr. 12, 1. 506.
Arrensgeisr. Nr. 12, 1. 506.

B.Z. am Mittag

Edition du matin

XXXIX. Jahrgang

Jeudi 22 juin 1922

10 cents

Carl Grobmann retrouvé mort dans sa cellule

Qui, parmi nos fideles lecteurs, ne fremissait au souvenir des actes infames et scandaleux du Monstre de la Garde de Silésie, Carl Grobmann? Arrête il y a 10 mois dans son appartement au 88/89 Lange StraÙe, le scélérat avait été découvert auprès du corps de l'une de ses victimes: il avait attiré la malheureuse dans l'autre de la bête en lui promettant de l'argent et de la nourriture. Elle n'y trouva pourtant que la mort, mais pas avant que ses cris et ses gesticulations n'alarment les voisins. La police avait découvert la pauvre créature dans la cuisine de Grobmann, dévêlée et ligotée comme un porc attendant le couteau du boucher.

L'inspecteur Krieg de la police criminelle avait d'ailleurs découvert tout le matériel nécessaire à la préparation de la viande et des saucisses chez Grobmann. Carl le démoniaque avait affirmé qu'il ne s'agissait là que des vestiges de sa carrière de boucher, bien que des rumeurs persistantes donnent à penser le contraire. Ses voisins se rappellent en effet que pendant la famine de 1917-18, Grobmann semblait s'en sortir comme un charme, et vendait des saucisses maison à la gare de Silésie. A l'époque, on se demandait où il pouvait bien trouver la viande nécessaire, mais aujourd'hui, on ne peut que frissonner en imaginant le pire.

L'inspecteur Krieg découvrit sur place des taches de sang qui permirent à la cour d'accuser Grobmann de deux autres « meurtres à caractère sexuel ». Le pervers, qui avait passé 14 ans en prison avant la guerre pour s'être livré à des actes illicites avec des enfants, a été jugé il y a quatre jours. Aujourd'hui, le juge s'apprêtait à le déclarer coupable de trois meurtres, mais le dépravé a été retrouvé pendu dans sa cellule à l'aide de ses draps ce matin même.

Indice : Diable 2

013 Télégramme *Télégraphes de l'Empire allemand*

Origine BERLIN : 182 +26 +10- +12 56 3

Enregistré Jour: 21 Mois: 06 Année: 22 Heure:	Transmis Jour: Heure:
de: Hamb par: 035	à: par:

Bureau d'origine et mentions de service

LE PRINCE GABRIEL CONSTANTINOVITCH SOLLICITE LE PLAISIR DE VOTRE COMPAGNIE,
CE SOIR À 20H, POUR DISCUTER D'UNE AFFAIRE PARTICULIÈREMENT DÉLICATE.
CHAMBRE 415, HÔTEL ÉDEN. 246/247 KURFÜRSTENDAMM.

Pour les demandes commerciales

OBP 8. 39 X C 187 DIN A 5 (KI. 29)

Indice : Diable 3



La Grande Duchesse Anastasia retrouvée vivante à Berlin ?

La communauté des Russes blancs de la ville est en émoi depuis que la nouvelle circule : une femme affirmant être la Grande Duchesse Anastasia Romanova vit actuellement ici, à Berlin. Celle qui se fait appeler Anna Tchaïkovsky vient de sortir de l'asile de Dalldorf pour être remise aux bons soins du baron Arthur von Kleist, qui servit honorablement le Tsar comme chef de la police en Pologne russe jusqu'à ce que les révolutions de 1917 ne le forcent à s'enfuir en Allemagne, comme nombre de ses compatriotes.

Mademoiselle Tchaïkovsky, dont l'apparence et l'attitude présentent une forte ressemblance avec celles de la Grande Duchesse, avait été admise à Dalldorf en 1920, après avoir perdu la mémoire consécutivement à une chute dans le Landwehrkanal en février de cette même année. Elle affirme que ses souvenirs lui reviennent peu à peu, bien que de nombreux détails demeurent flous.

Le baron, qui réside dans un appartement spacieux, au troisième étage du 11 Carmerstraße près de Savignyplatz, demande que le public respecte l'intimité de mademoiselle Tchaïkovsky pour l'instant, pendant que lui-même cherche à faire toute la lumière sur cette affaire.

INCIDENTS À CHARLOTTEBOURG

Nos lecteurs se rappellent sans doute notre article consacré à la présence d'une dénommée Anna Tchaïkovsky au domicile du baron Arthur von Kleist, 11 Carmerstraße, à Charlottenbourg. Aussi scandaleux que cela puisse paraître, il est également de notre devoir de rapporter que Fräulein Tchaïkovsky a été agressée la nuit dernière à sa résidence par une des domestiques du baron. La servante, qui a été renvoyée, s'est présentée devant Fräulein Tchaïkovsky avec un couteau, mais elle a été repoussée par des visiteurs amicaux présents sur les lieux. Fräulein Tchaïkovsky n'est pas blessée, mais actuellement en état de choc, ce que l'on peut comprendre au vu des circonstances.

LA MORT FRAPPE À BERLIN !

La police rapporte trois meurtres distincts perpétrés dans le quartier de Friedrichshain et aux alentours durant les dernières 24 heures. Un des cadavres, celui d'une femme que les habitants du quartier ne connaissent que sous le nom de « Lulu », a été découvert par des élèves de l'école Andreas-Gymnasium (76 Koppenstraße), suspendu aux branches d'un arbre.

« C'est presque à croire qu'elle a grimpé à l'arbre pour échapper à une bête sauvage, mais qu'elle a été rattrapée et déchiquetée une fois dans les branches », a déclaré l'un des agents à notre reporter. La question est donc posée : y a-t-il un ours en liberté à Berlin ?

Deux autres corps ont été repêchés dans la Spree. L'inspecteur Krieg, de la police criminelle, a refusé tout commentaire concernant les affaires

en cours, mais remarque que les deux femmes étaient dans un état bien trop déplorable pour qu'on les identifie dès à présent. Les dossiers des personnes disparues dans le quartier Friedrichshain seront transmis à l'inspecteur Krieg tant que l'affaire est en cours, mais nombre des habitants étant des immigrants illégaux, il semble y avoir peu de chances que ces « Mesdames X » soient identifiées sous peu.

Le rituel

Tout d'abord, préparez la zone. Tracez un cercle d'invocation avec une craie, ou dans la poussière ou la suie, sur le sol. Au minimum trois participants sont requis. D'autres peuvent s'y joindre, à condition que le nombre total de participants reste divisible par trois. Tous doivent se tenir à l'intérieur du cercle, le fétiche étant disposé au centre de l'espace circonscrit. D'autres peuvent se tenir à l'écart pour protéger la zone sacrée, prêts à intervenir pour remplacer ceux qui seraient incapables de poursuivre.

i. En se tournant vers l'est, adopter la Posture de la Baguette. Déclarer : « GEH. »

ii. Lever les bras de part et d'autre. Déclarer : « LONDOH. »

iii. Se toucher l'épaule droite avec la main gauche. Déclarer : « OD MJCAKZO. »

iv. Se toucher l'épaule gauche avec la main droite. Déclarer : « OD BUSD. »

v. En gardant les bras croisés, incliner la tête et déclarer : « GOHED. »

vi. Faire le geste de Cervus. Au premier point, déclarer « EXARP », et au second point, « ORO JBATH AOZPI ».

vii. Se tourner face au nord : faire le geste en déclarant « NANTA » au premier point, puis « MOR DJAH HCTYA » au second.

viii. Se tourner face à l'ouest : faire le geste en déclarant « HCOMA » au premier point, puis « MPH ARSH GANO » au second.

ix. Se tourner face au sud : faire le geste en déclarant « BJTM » au premier point, puis « OJP TEAA PODOC » au second.

Répéter ces étapes jusqu'à ce que le soleil se lève à l'est.

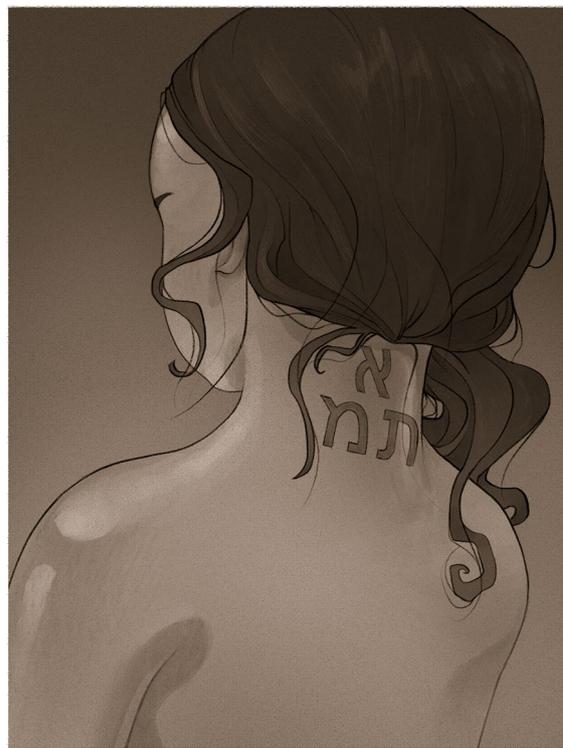
angege-
ten der
angsam
wurde
es gab
ess der
etragen
Armit-
eine
nahm,
te ihn
die
Mut
tuffen,
erung
valde-
Ende
tt lag,

Et pourquoi pas ?

Éditorial

On a vu récemment des Berlinoïses se livrer à des actes des plus étranges... et pourquoi pas ? L'ivresse sur la voie publique est devenue courante cette semaine, mais qui n'aime pas boire un petit coup de temps en temps ? Nous ne refusons pas de reniffler ou de nous injecter poudres et décoctions exotiques, et c'est tout à fait agréable ! Alors que les frimas de l'hiver ne sont plus très loin, nous devrions nous étreindre, nous embrasser à pleine bouche et nous déchirer les uns les autres. Il est temps d'enterrer enfin les derniers vestiges du moralisme whilermo-prusso-luthérien. Après tout, pourquoi pas ?

Steuerzahler
und



Épidémie en ville !

Depuis une semaine, un vent insupportable et un brouillard qui n'est pas de saison se sont abattus sur Berlin. Une épidémie qu'on croirait portée par ces miasmes ignobles se répand en outre sur nos quartiers. C'est sur nos enfants, y compris ceux en bas âge, qu'elle semble s'acharner en particulier. Même si la maladie n'a pas frappé à votre porte, il y a de grands risques,

cher lecteur, que vous connaissiez quelqu'un que la tragédie affecte.

Les médecins de la Charité et des autres hôpitaux de la ville rapportent une augmentation très nette de la mortalité infantile et des maladies graves au sein de la jeunesse berlinoise. Les symptômes se révèlent jusqu'ici fort disparates : certains souffrent de fièvre,

d'autres de crises débilitantes, tandis que les derniers sont sujets à des maux intestinaux.

Lorsque nous les avons contactés, les fonctionnaires responsables de l'hygiène publique nous ont assurés qu'ils travaillaient aussi vite que la science le leur permet pour déceler et éliminer la source de ces maladies.



Berber de retour à Berlin !

La célèbre et sulfureuse danseuse et actrice Anita Berber, autrefois surnommée la « Madone de Dresde » mais aujourd'hui oubliée de la plupart des habitants de la ville, est revenue à Berlin où elle avait débuté sa carrière il y a près de dix ans.

Depuis quelque temps, Berber voyageait à l'étranger avec son mari, Henri Châtin-Hofmann, pour se produire en Égypte, dans le Levant, et même dans l'ombre de l'ancienne et somptueuse Babylone.

L'auteur de cet article a appris de source sûre que Berber était revenue par l'Orient Express, souffrante, et qu'elle avait été admise pour une semaine à l'hôpital Bethanien. Bien que cette nouvelle soit déprimante, nous sommes certains qu'à 29 ans, dans la fleur de l'âge, elle se remettra bien vite et que nous ne tarderons pas à la retrouver sur scène !

Journal
berlinois

WELTBLATT DEUTSCH

Pages de
publicité

Nouvelles * Théâtre * Cinéma * Sports * Finances *

Vol. 2

23 décembre 1926

10 cents

Meurtre à la bibliothèque

La police rapporte qu'un jeune homme du nom de Ralf Schneider, employé à la Bibliothèque prussienne d'État, a été retrouvé mort sur son lieu de travail par d'autres employés, ce matin. Le malheureux M. Schneider a été découvert dans l'aile des livres et manuscrits rares. La police nous informe qu'elle soupçonne un homicide, et demande à toute personne qui disposerait

d'informations relatives à cette affaire de contacter sans tarder l'inspecteur Krieg de la police criminelle.

Le Dr J. Milkau, directeur de la Bibliothèque prussienne d'État, déclare que rien ne semble avoir disparu de l'aile en question, mais qu'il faudra quelque temps pour s'en assurer, l'endroit abritant des milliers de volumes.

« M. Schneider était l'un de nos jeunes bibliothécaires les plus brillants, et une carrière prometteuse l'attendait. Sa mort est une véritable tragédie, et elle a bouleversé tout le personnel », a ajouté le Dr Milkau lors d'une déclaration.

Nous vous tiendrons bien évidemment au courant des détails de cette affaire révoltante dès que nous en aurons connaissance.

Vague de suicides

Le comité de rédaction n'aura pas à rappeler à ses chers lecteurs que l'hiver s'est révélé rude, à bien des égards. En plus du vent froid et du gel, nombre de Berlinoïses sont victimes de l'étreinte glaciale du doute. À l'approche de nouvelles élections, que reste-t-il de notre chère République ? Et de l'économie ? Pourquoi la police ne parvient-elle pas à maîtriser la violence qui dévaste les rues de la ville, véritable retour aux périodes anarchiques de 18 et de 19 ?

En tant qu'Allemands, il nous appartient de persévérer de notre mieux durant cette époque troublée. Malheureusement, à en

croire les dernières statistiques révélées par le gouvernement, les suicides atteignent des sommets jamais égalés en ville. D'honnêtes citoyens, bien trop nombreux, ont sombré dans le désespoir absolu et s'en remettent aux pilules, aux balles, voire à un aller sans retour dans la rivière. Les fossyeurs de Friedhof Grunewald-Forst ne cessent de repêcher des corps dans la Havel pour les inhumer ensuite dans le sol à demi gelé.

Les éditeurs de ce journal enjoignent vivement quiconque lit ces lignes de ne pas en venir à ce choix déshonorant. Certes, nous vivons une période bien sombre, mais nous vous rappelons que des jours meilleurs nous attendent tous. Le soleil brillera de nouveau demain. Tenez bon.

Haben wir mehr öffentliche Bibliotheken?

Es besteht kein Zweifel, dass wir Berliner die herausragende Bibliothek Europas beherbergen, und niemand würde die preußische Staatsbibliothek, die jetzt ihr achtzehntes Betriebsjahr beginnt, bestreiten oder herabsetzen. Unter seiner Kuppeldecke im öffentlichen Lesesaal zu sitzen, ist sowohl für das intellektuelle als auch für das künstlerische Empfinden eine Freude. Und wo befinden sich die kleineren Bibliotheken, die weniger öffentlichen Freuden mit ihren attraktiven Tageszeitungen, populären Fiktionen und illustrierten Kapitelbüchern für die Kinder?

Casting

Les producteurs d'un nouveau Schreckfilm ont organisé un casting pour figurants. Provisoirement intitulé « Das Necronomicon », le film sera un documentaire-fiction consacré aux secrets occultes qu'abrite « l'un des plus ignobles ouvrages de tous les temps » selon le principal producteur, le baron von Grunau. La production du film ne s'est pas déroulée sans heurts, son développement traînant depuis déjà plus de deux ans. Von Grunau a assuré notre reporter que grâce à certains progrès technologiques et créatifs récents, elle avait pourtant repris, et qu'il espère voir le film prêt à sortir sur les écrans avant Pâques. Ceux qui souhaitent apparaître comme figurants dans le film peuvent se rendre à la Kaiser-Wilhelm-Turm, dans la Grunewald, demain matin à 6h, pour une journée de tournage sur ce site et aux alentours. On leur fournira les repas ainsi qu'un salaire symbolique.

Stellenangebote

Sofortige Abiehung der neu geschaffenen Position des Produktionsmanagers zu planen

Ein
stellt
Woch
Mitte

Keine
Consi
Woch
Schre
besitz
Bewe

Die
wurde
Aufge
Elekt
Kostü
Zigare
persön



Photo en 3 x 5 (7,6 x 12,7 cm) : montre les investigateurs en compagnie de deux hommes et d'une femme qu'ils n'ont jamais rencontré auparavant.

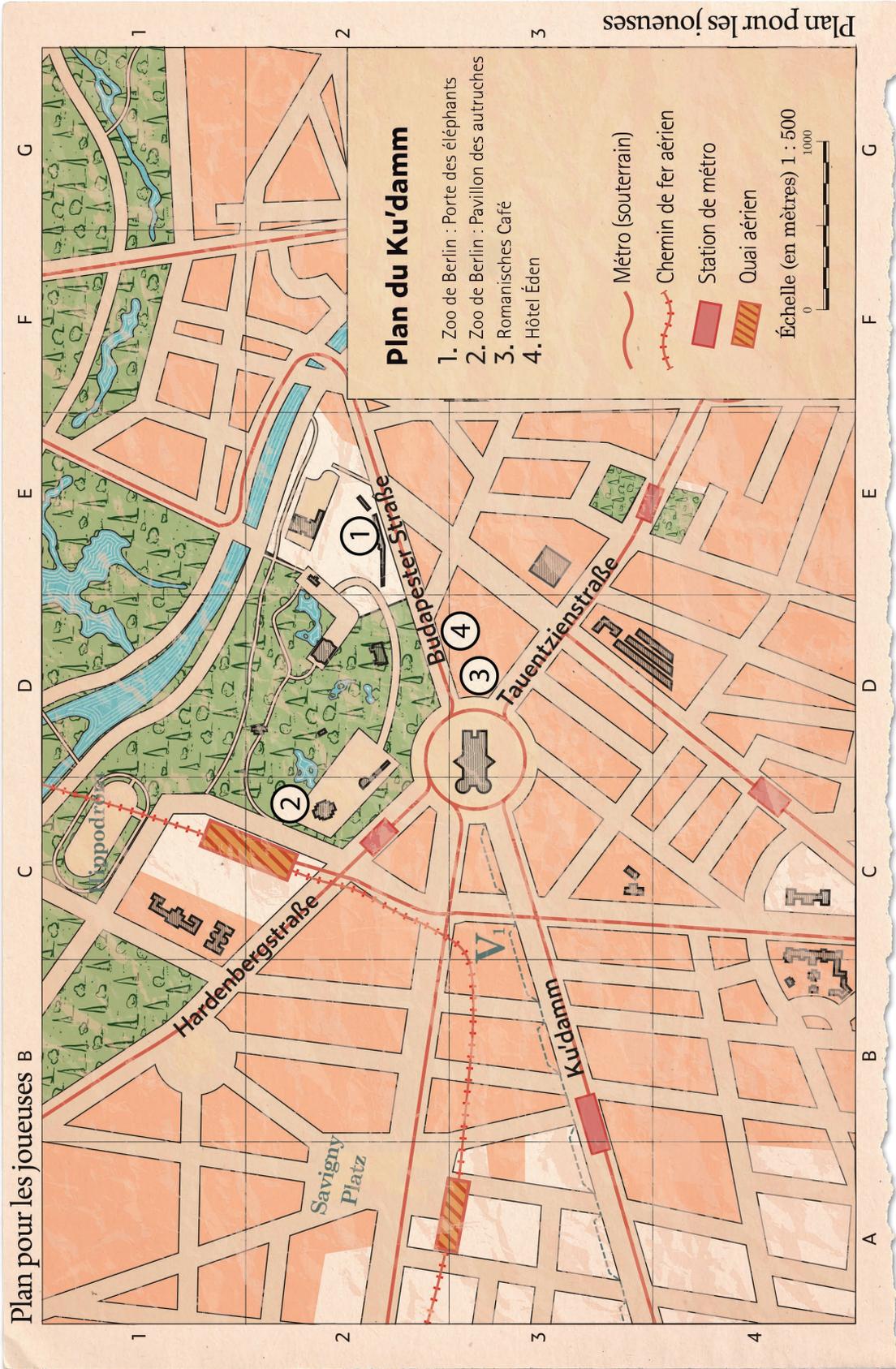
Photo sur papier glacé en 8 x 10 (20 x 25 cm) : représente l'actrice Ágnes Esterházy. La photo est dédicacée par elle pour un certain « comte von Helldorff ».

Carte de visite : aucun nom n'y figure, seulement une curieuse série de lettres et de symboles – « A.A.A. » – ainsi qu'un numéro de téléphone. Au verso figure un message écrit au crayon et un peu effacé : « Un coup de main possible ? »

Carte postale : représente une grande tour de brique rouge dominant des bois qui entourent un lac.

Coupage de presse : datant d'il y a quatre ans, son titre est « Meurtre à la bibliothèque ».

Morceau de pellicule : il mesure environ 15 cm de long.

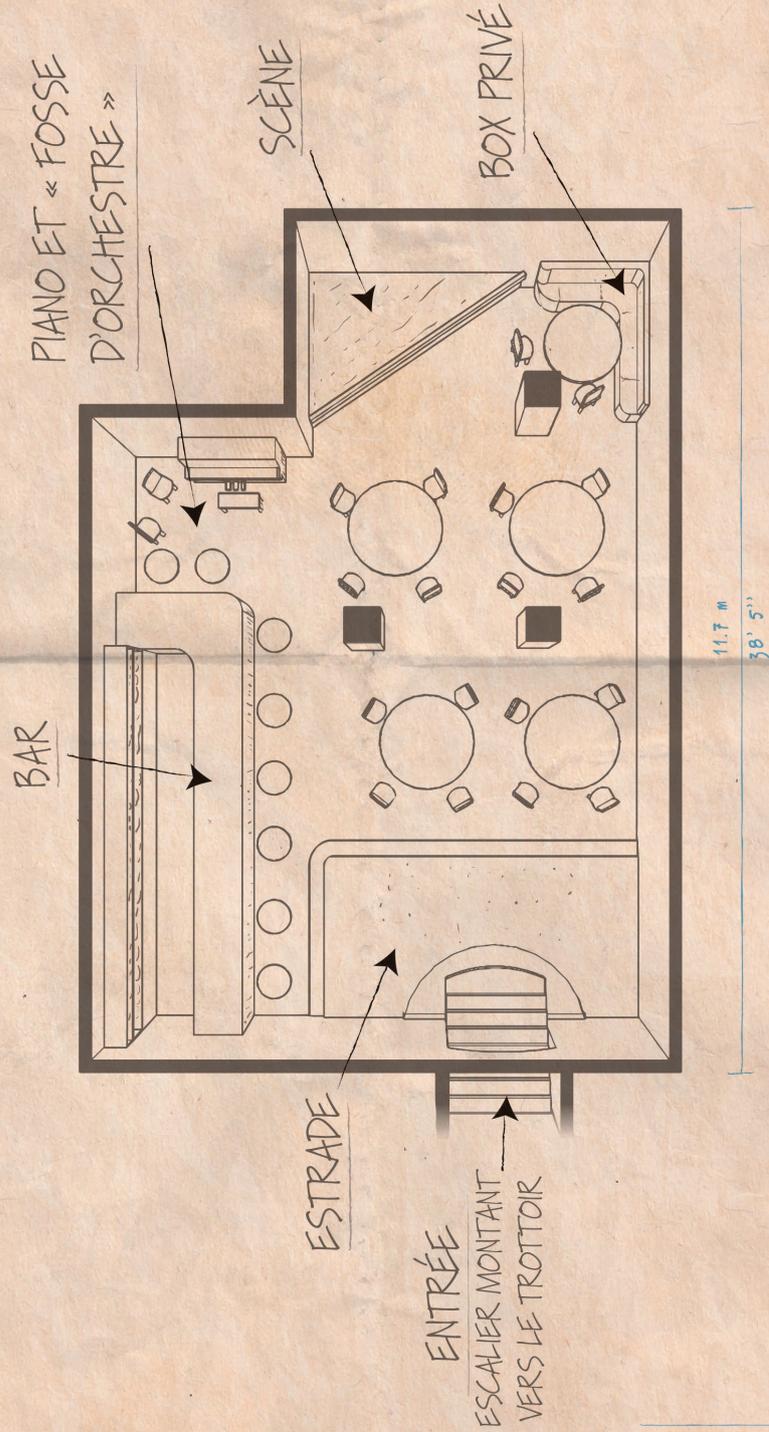


Plan du Ku'damm



Plan pour les joueuses

CABARET « LE MOULIN ROUGE »



Plan pour les joueuses

EXTENSION NO. **A 3**

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

GARBE ARCHITECTE

FISCHER & LANGE ARCHITECTEN LICHNER 15 BERLIN

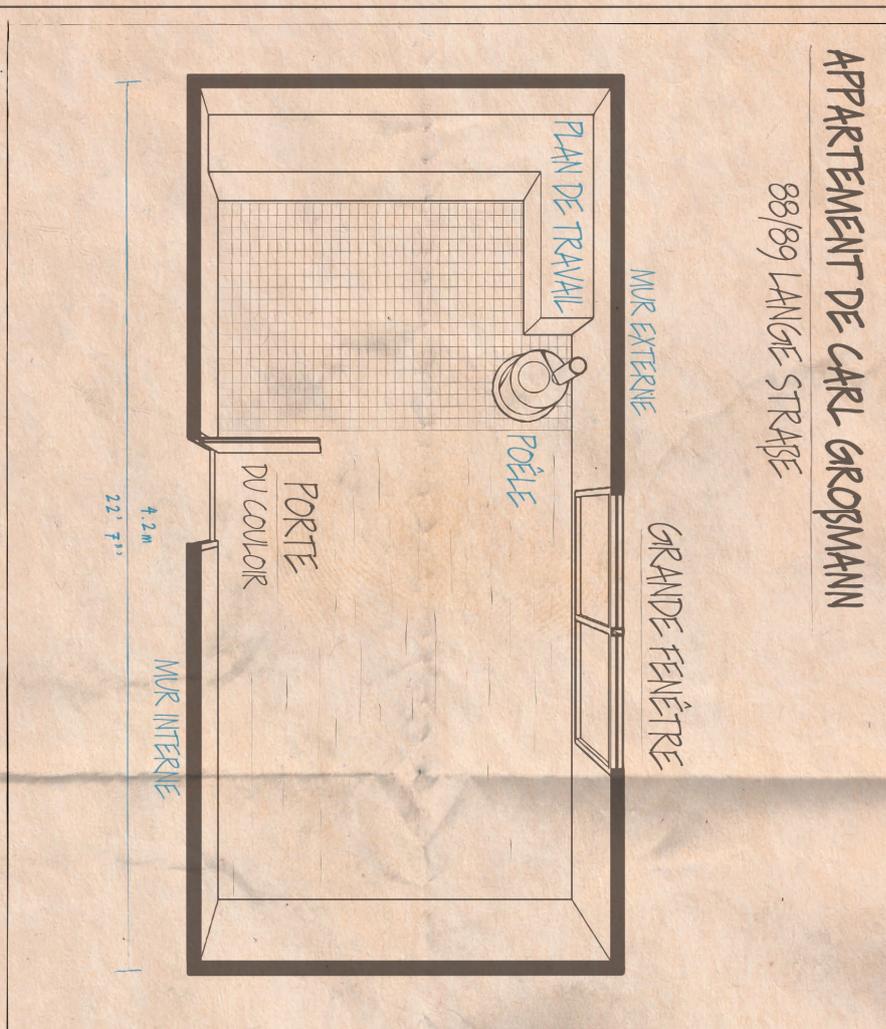
CABARET « LE MOULIN ROUGE » – BERLIN

Moulin Rouge

Plan pour les joueuses

APPARTEMENT DE CARL GROBMANN

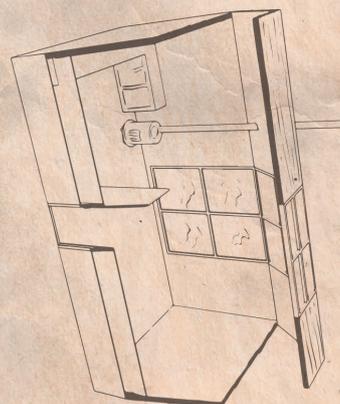
88/89 LANGE STRASSE



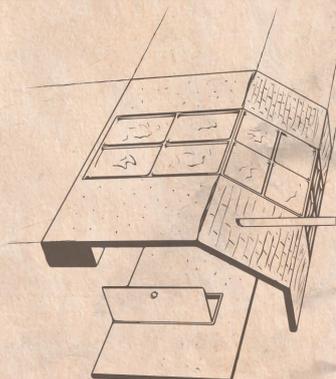
APPARTEMENT DE GROBMANN – BERLIN

FISCHER & LANGE
ARCHITECTEN
LYCHNER 15 BERLIN

KRUGER
ARCHITECTE



VUE EN PERSPECTIVE DE L'INTÉRIEUR



VUE EN PERSPECTIVE DE L'EXTÉRIEUR

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

A 4

Plan de l'appartement de Carl Grobmann

Plan pour les joueuses

Plan pour les joueuses

Points-clefs du zoo

- 1. Bureau de l'administration
- 2. Pavillon des grands prédateurs
- 3. Pavillon des antilopes
- 4. Aquarium
- 5. Volière des oiseaux
- 6. Palais
- 7. Restaurant
- 8. Porte des éléphants
- 9. Pavillon des grands prédateurs
- 10. Pavillon des singes



Plan pour les joueuses

Le Jardin zoologique

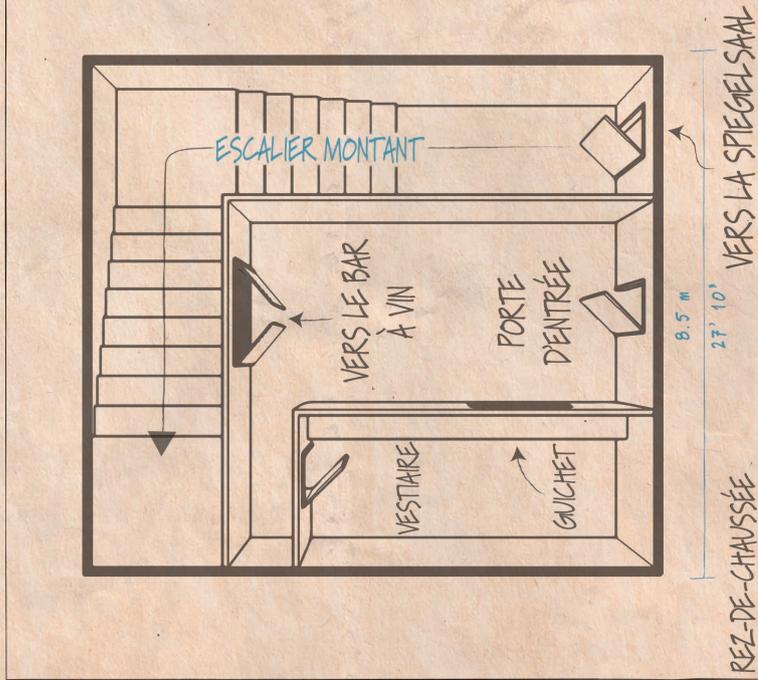
Plan du Jardin zoologique

Plan pour les joueuses



Plan pour les joueuses

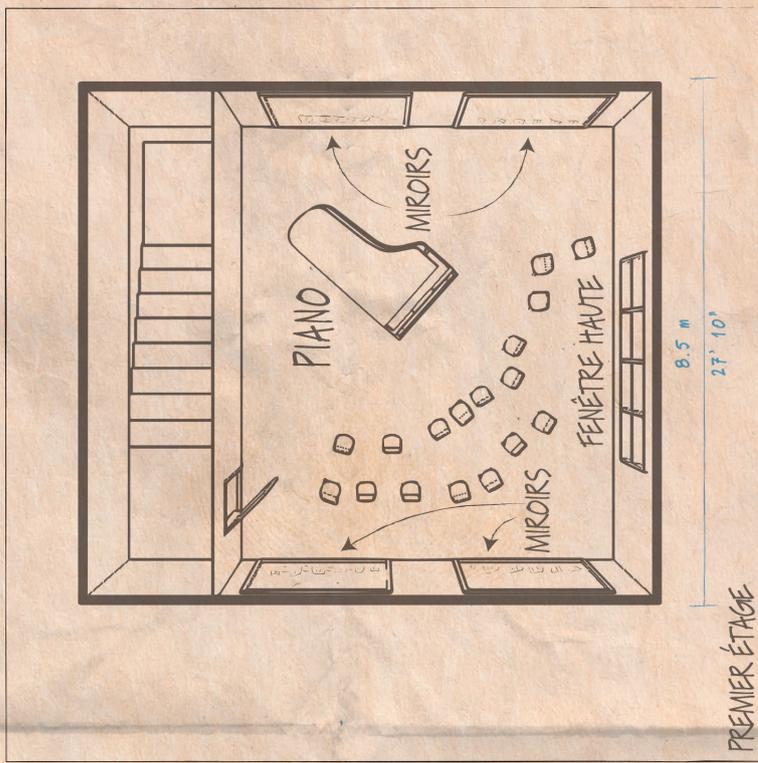
CLÄRCHENS BALLHAUS SUR L'AUGUSTSTRASSE



REZ-DE-CHAUSSÉE

VERS LA SPIEGELSAAL

DIE SPIEGELSAAL « LA SALLE AUX MIROIRS »



PREMIER ÉTAGE

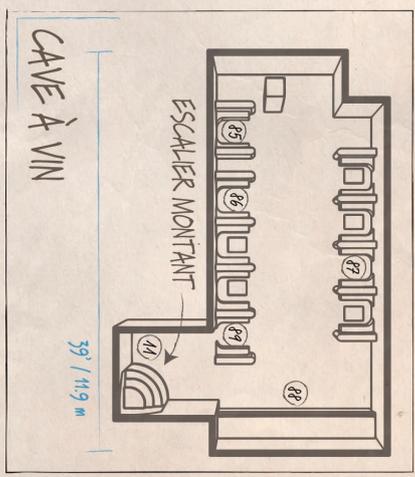
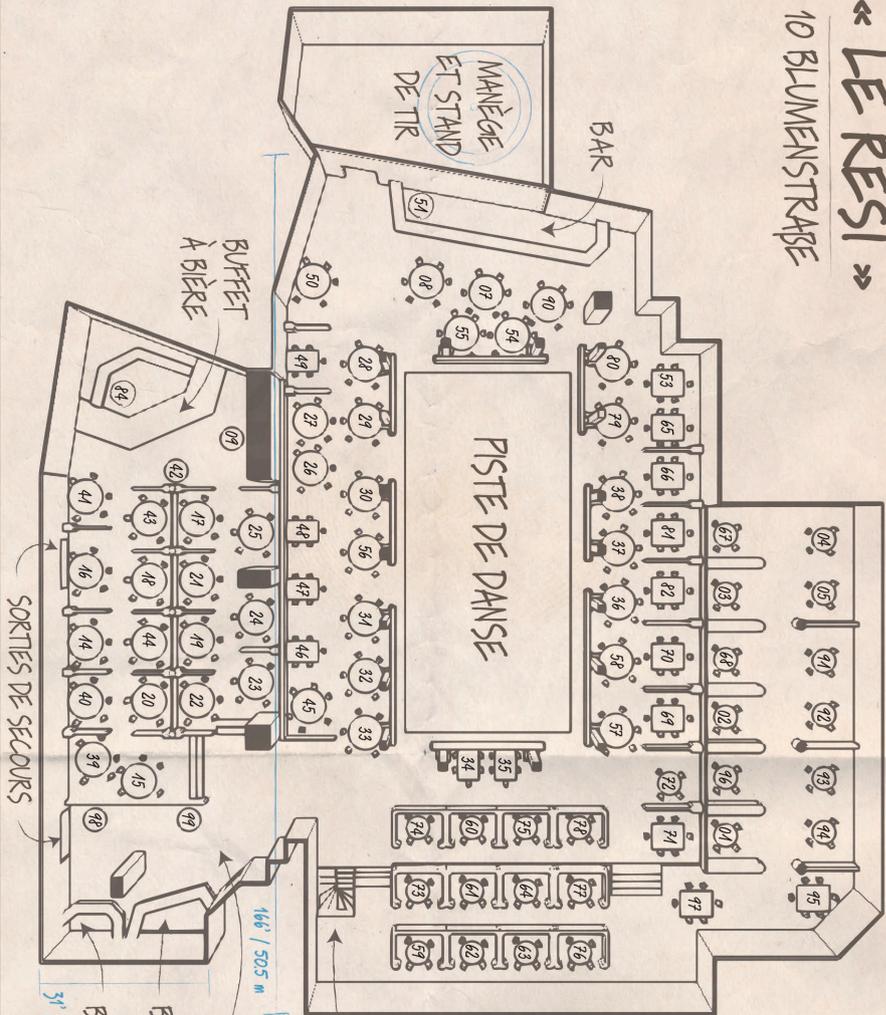
Plan pour les joueuses

FISCHER & LANGE ARCHITECTEN LYCHNER 15 BERLIN	BEHRENS ARCHITECTE	DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS	B 2
---	-----------------------	-------------------------	------------

Plan du Clärchens Ballhaus

Plan pour les joueuses

« LE RESI »
10 BLUMENSTRASSE



ENTRÉE PRINCIPALE

ESCALIER DESCENDANT À LA CAVE À VIN

ESCALIER MONTANT

CAVE À VIN 39' / 11.9 m

BAR

BAR À CIGARETTES

166' / 50.5 m

37' / 9.5 m

LES NUMBRES DÉSIGNENT LES TUBES DE ROHRPOST FIXÉS À CHAQUE TABLE.

RESIDENZ - CASINO - BERLIN

STIFTUNG PREUSS KULTUR BEZITZ

HOFFMAN ARCHITECTE

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

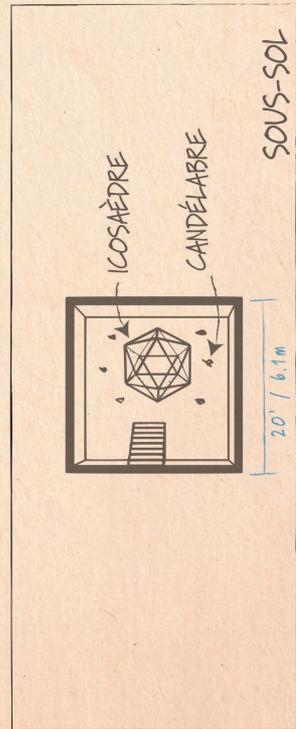
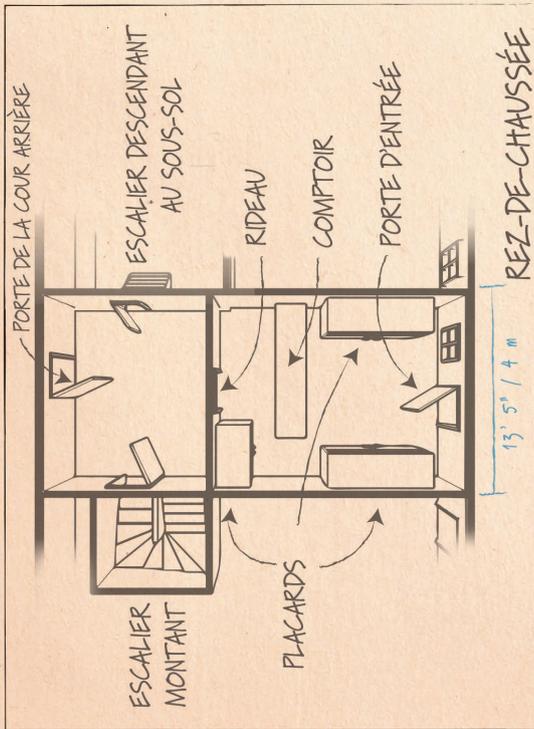
B 3

Plan du Resi

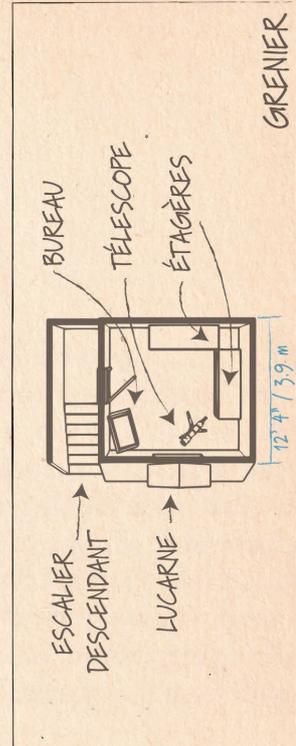
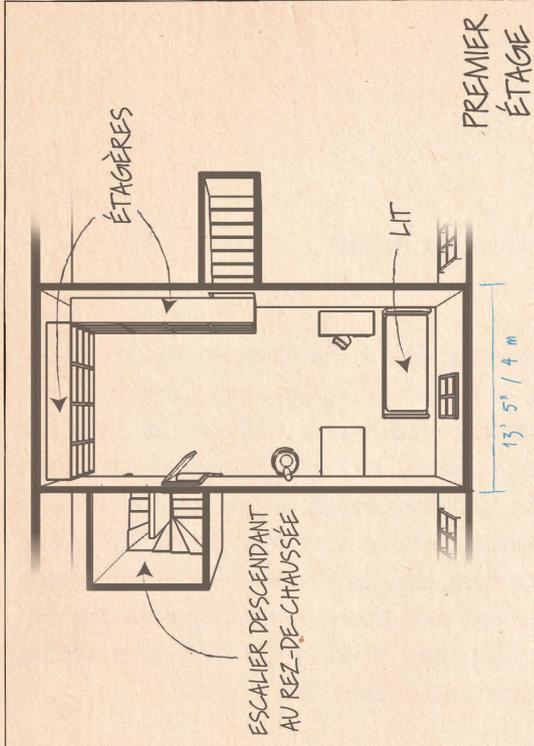
Plan pour les joueuses

Plan pour les joueuses

BOUTIQUE DU FABRICANT DE POUPEES



39 ROSENTHALER STRASSE



BOUTIQUE DU FABRICANT DE POUPEES – BERLIN

STIFTUNG PREUSS KULTURBEZITZ
FUCHS ARCHITECTE

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

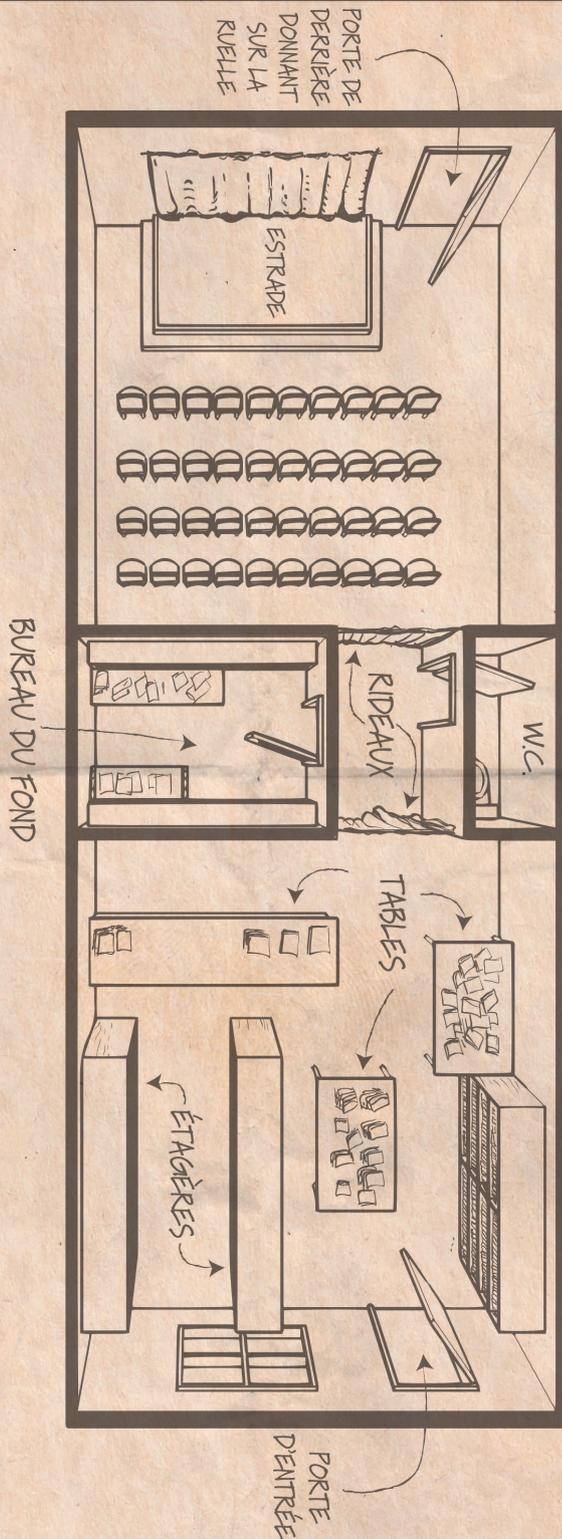
B4

Plan pour les joueuses

Plan de la boutique du fabricant de poupées

L'INVEHA, LIBRAIRIE OCCULTE

ZIONSKIRCHSTRASSE



13.8 m
45' 5''

LIBRAIRIE OCCULTE L'INVEHA – BERLIN

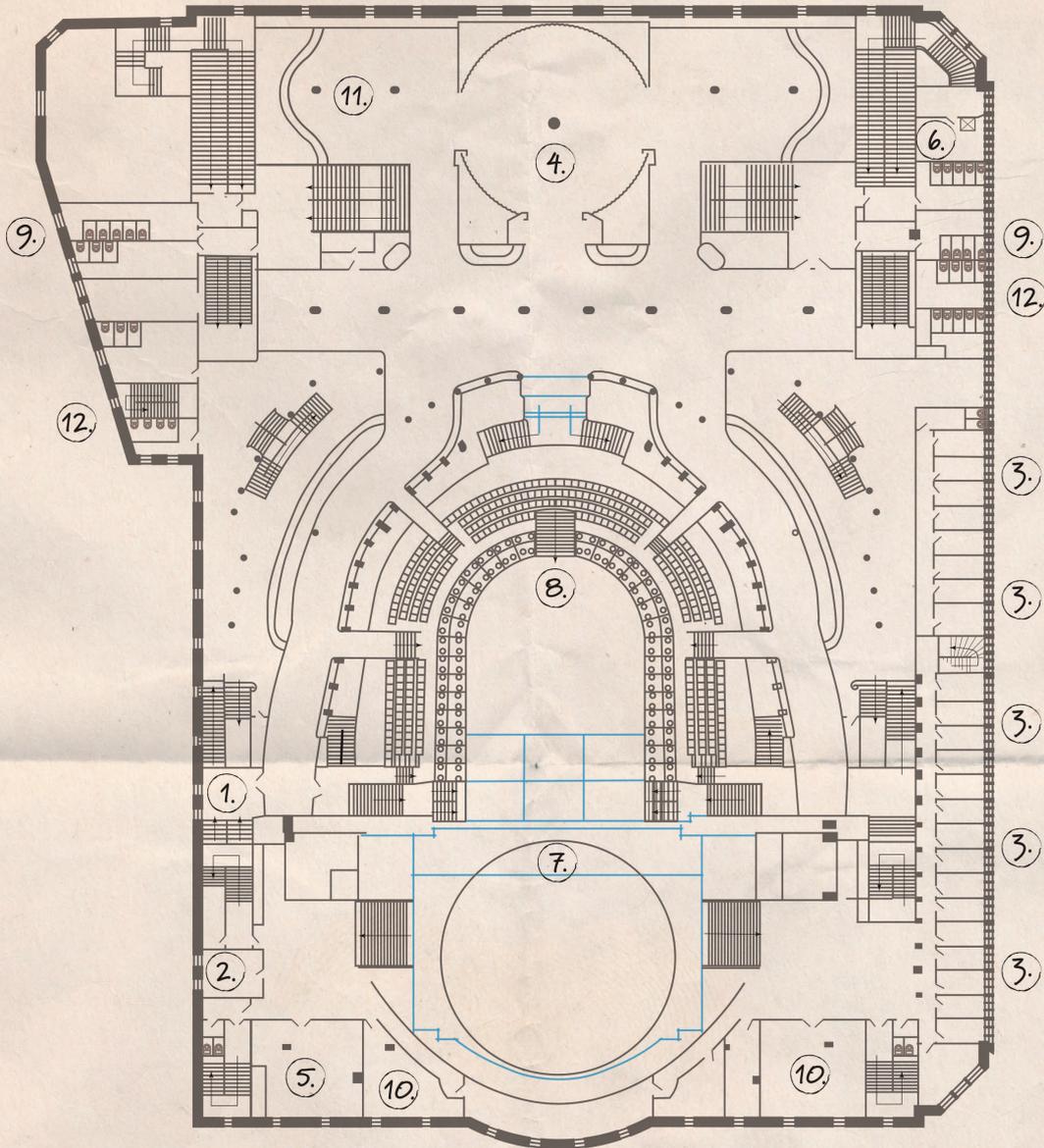
FISCHER & LANGE
ARCHITECTEN
L'CHENER 15 BERLIN

BEHRENS
ARCHITECTE

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

B 5

GROßES SCHAUSPIELHAUS



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. RÉSERVE DES DÉCORS | 7. SCÈNE PRINCIPALE |
| 2. BUREAU DU DIRECTEUR | 8. THÉÂTRE PRINCIPAL |
| 3. LOGES | 9. TOILETTES POUR HOMMES |
| 4. VESTIBULE | 10. ACCESSOIRES |
| 5. RÉSERVE DE MEUBLES | 11. RESTAURANT |
| 6. CUISINE | 12. TOILETTES POUR DAMES |



GROßES SCHAUSPIELHAUS – BERLIN

RICHARD SCHEPKE
ARCHITECTE

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

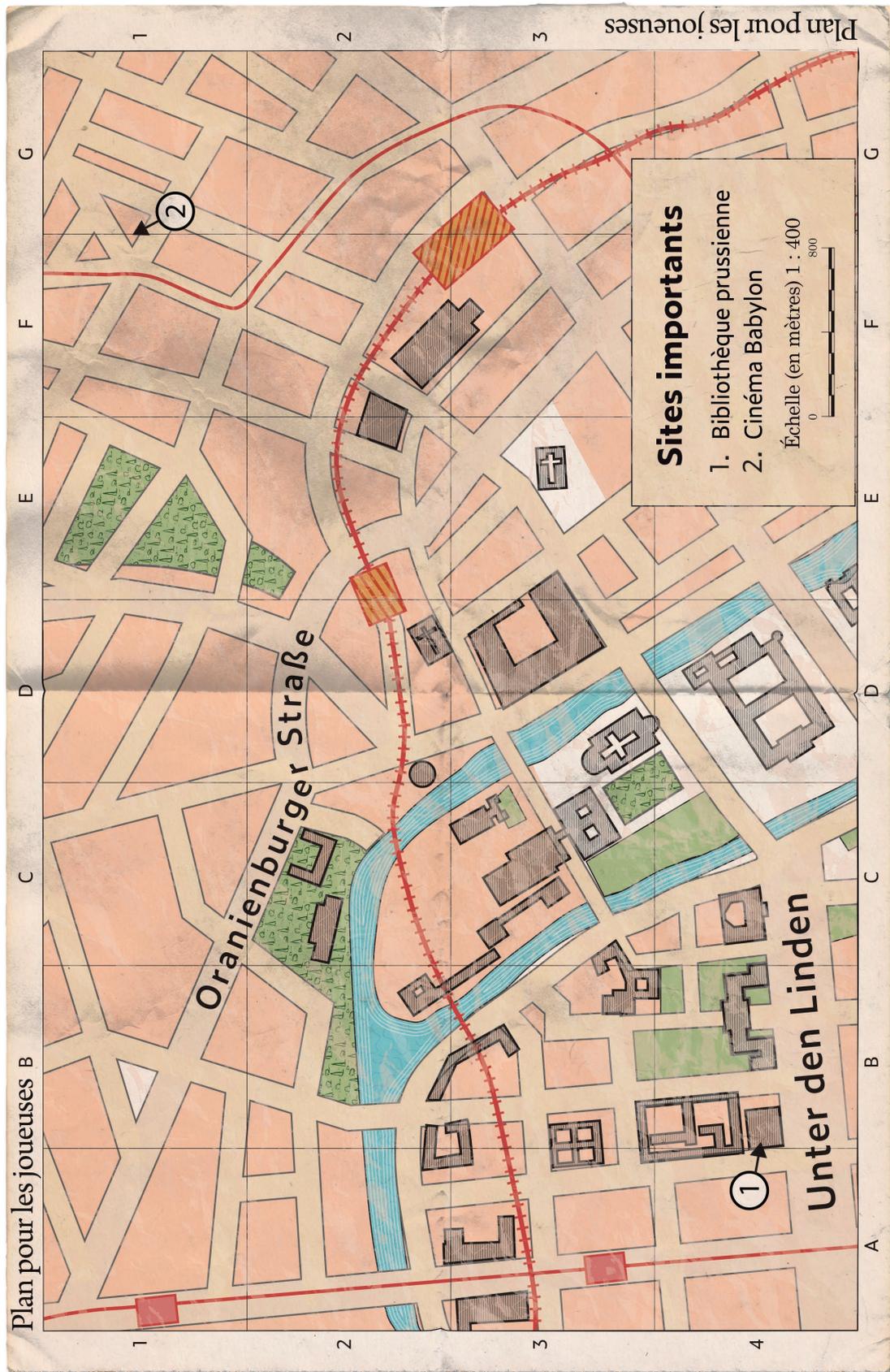
B 6

Plan pour les joueuses

Plan du Große Schauspielhaus



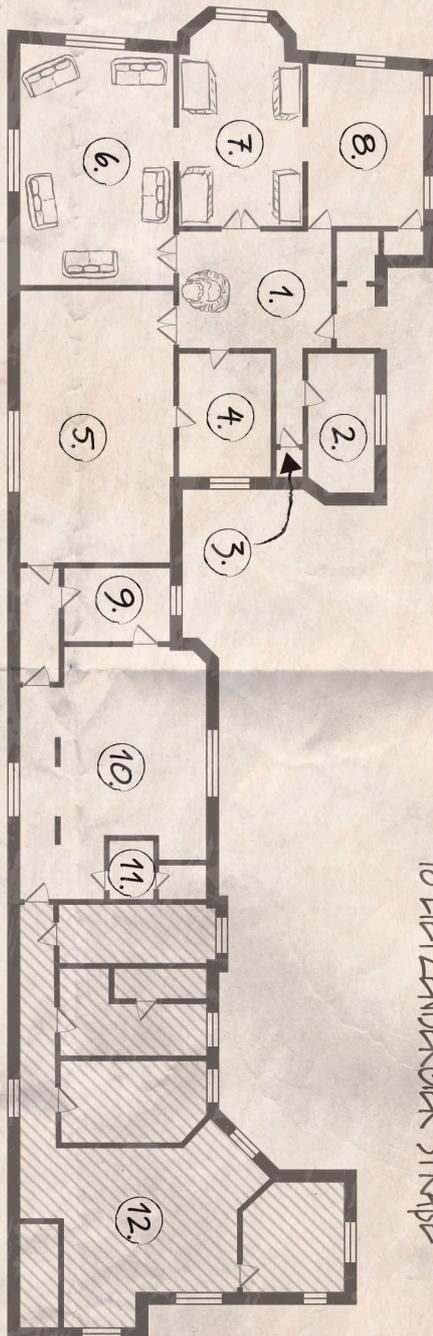
Plan des lieux importants de Westend



Plan de l'Unter den Linden

LE PALAIS DE L'OCCULTE

18 LETZENBERGER STRASSE



- 1. HALL D'ENTRÉE
- 2. BUREAU
- 3. W. C.
- 4. VESTIAIRE
- 5. SALLE DE BAL
- 6. SALLE DE SPIRITSME
- 7. MÉNAGERIE
- 8. SALON
- 9. GARDE-MANGER
- 10. CUISINE
- 11. SALLE DE BAIN
- 12. APPARTEMENTS PRIVÉS

LE PALAIS DE L'OCCULTE – BERLIN

FISCHER & LANGE
ARCHITECTEN
LVCHERNER 15 BERLIN

KÖNIG
ARCHITECTE

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

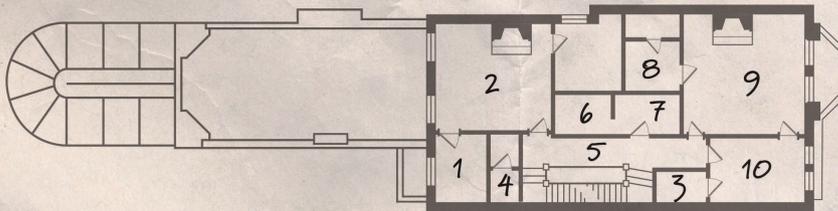
C 3



QUATRIÈME ÉTAGE

- | | |
|----------------------|---------------------------------|
| 1. SALLE DE COUTURE | 5. SALLE DE BAIN |
| 2. ASCENSEUR | 6. ESCALIER A / CAGE D'ESCALIER |
| 3. CHAMBRE À COUCHER | 7. GRANDE SUITE |
| 4. VESTIBULE | 8. CHAUFFERIE |

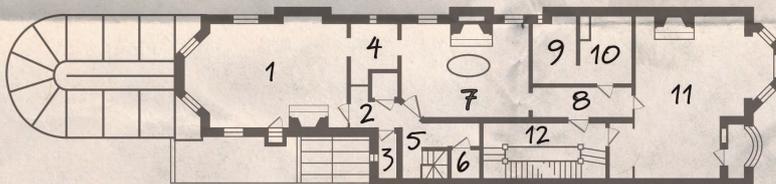
SALON KITTY
11 GIESEBRECHTSTRASSE



Échelle (en mètres) 1 : 7,3

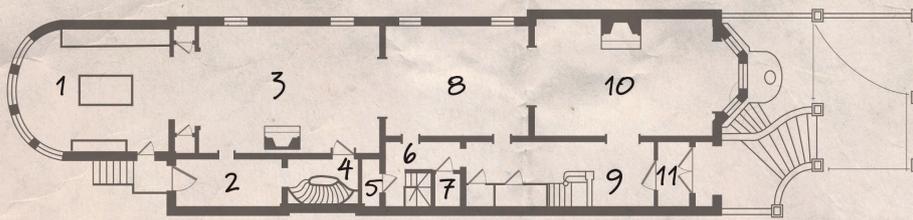
DEUXIÈME ET TROISIÈME ÉTAGES

- | | | |
|----------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. PENDERIE | 5. ESCALIER A / CAGE D'ESCALIER | 9. CHAMBRE À COUCHER |
| 2. CHAMBRE À COUCHER | 6. ARMOIRE À LINGE | 10. CHAMBRE À COUCHER |
| 3. SALLE DE BAIN | 7. BUANDERIE | |
| 4. ASCENSEUR | 8. SALLE DE BAIN | |



PREMIER ÉTAGE

- | | | |
|---------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. CHAMBRE DE KITTY | 5. ESCALIER B / CAGE | 9. PENDERIE |
| 2. COIFFEUSE | 6. ASCENSEUR | 10. SALLE DE BAIN DE LA GRANDE SUITE |
| 3. W. C. | 7. BAINS | 11. CHAMBRE À COUCHER |
| 4. PENDERIE | 8. VESTIBULE DE LA GRANDE SUITE | 12. ESCALIER A / CAGE D'ESCALIER |



NIVEAU DU PARLOIR (REZ-DE-CHAUSSÉE)

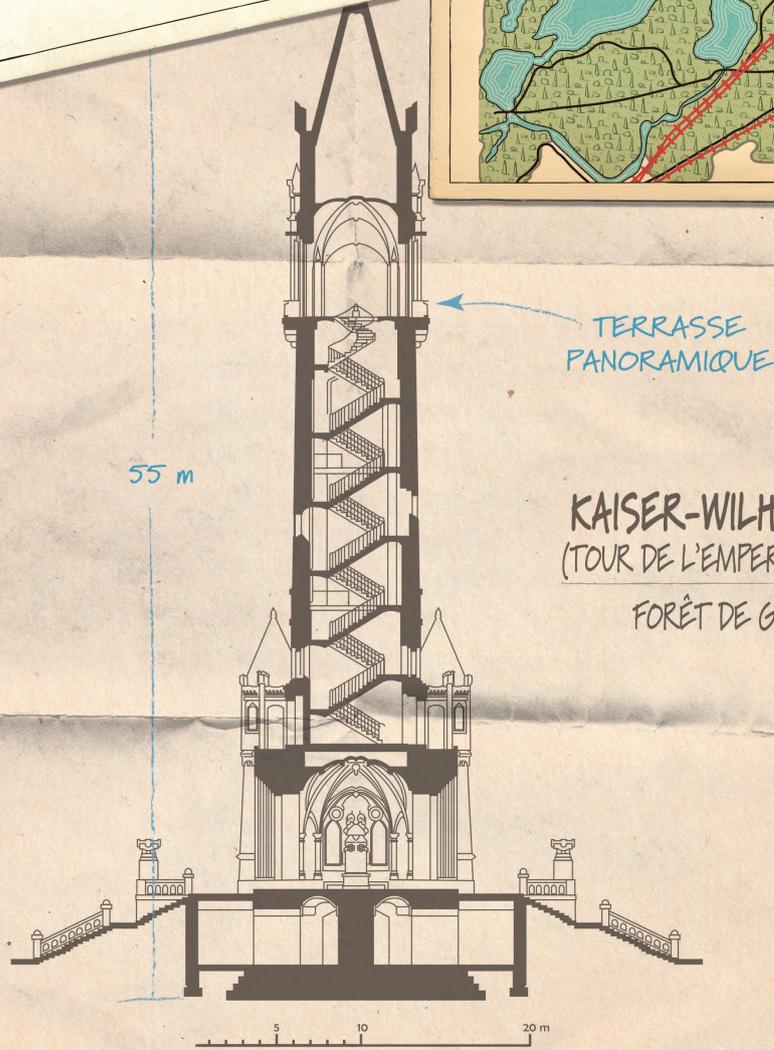
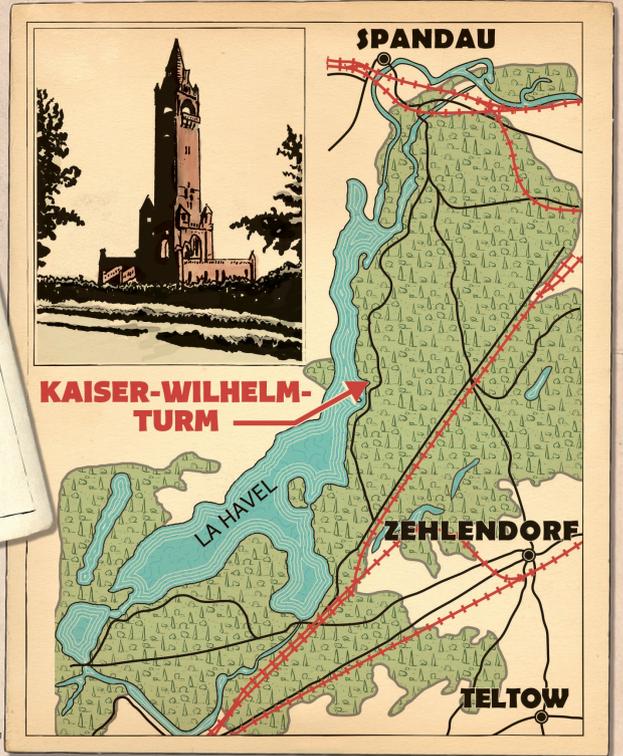
- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. CUISINE | 5. TOILETTES | 9. ESCALIER A / CAGE D'ESCALIER |
| 2. DÉBARRAS À CHAUSSURES | 6. ESCALIER B / CAGE D'ESCALIER | 10. PETIT SALON |
| 3. SALLE À MANGER | 7. ASCENSEUR | 11. VESTIBULE D'ENTRÉE |
| 4. ESCALIER C / CAGE D'ESCALIER | 8. PARLOIR | |

SALON KITTY – BERLIN

STIFTUNG PREUSS NEUMANN
KULTURBEZITZ ARCHITECTE

DÉTAIL DES AMÉNAGEMENTS

C 4



TERRASSE PANORAMIQUE

55 m

KAISER-WILHELM-TURM
(TOUR DE L'EMPEREUR GUILLAUME)
FORÊT DE GRUNEWALD